

VARIETY

The Fifth Season

La cinquieme saison

(Belgium-Netherlands-France)

By BOYD VAN HOEIJ

An Imagine (in Belgium)/Contact Film (in Netherlands)/Equation (in France) release of a Bo Films, Entre chien et loup, Molenwiek Film, Unlimited production, in association with Casa Kafka Pictures. (International sales: Films Boutique, Berlin.) Produced by Peter Brosens, Jessica Woodworth, Diana Elbaum, Sebastien Delloye, Joop van Wijk, JB Macrander, Philippe Avril. Directed, written by Peter Brosens, Jessica Woodworth. With: Aurelia Poirier, Django Schrevens, Sam Louwyck, Gill Vancompernelle, Peter Van Den Begin, Bruno Georis, Nathalie Laroche, Veronique Tappert, Robert Colinet, Delphine Cheverry, Pierre Nisse, Michel Charles, Lenka Brosens, Damien Marchal, Marie-Noelle Dourtreluingne, Jamal Hallouzi. (French, Dutch dialogue)

A remote Francophone Ardennes village is perpetually stuck in winter in the effective and gorgeously lensed parable "The Fifth Season," from Belgium-based helming duo Peter Brosens and Jessica Woodworth. After making what felt like very Euro arthouse takes on life in Mongolia and Peru, in "Khadak" and "Altiplano," respectively, the filmmakers apply their simultaneously operatic and anthropological style, to winning effect, to a more familiar country that's known for its surrealist bent. High-profile Venice competitish slot will ensure the helmers' widest exposure yet, though the image- rather than dialogue-driven pic will remain niche fare commercially.

Interestingly, "Season," feels like a much more coherent and mature work, even though it shares quite a few plot points with the directors' 2006 Venice Lion of the Future winner, "Khadak," which also started in winter and involved cattle being removed by authorities against the owners' wishes. (The three films form a loose trilogy of sorts.)

"Season" was shot in rural Weilen, some 60 miles southeast of Brussels, and though it features contempo cars and agricultural equipment, Internet, phones and TV are conspicuous only by their absence, ensuring the hamlet, surrounded by fields and woods, is totally cut off from the rest of the world.

The first reel sees two slightly otherworldly looking adolescents (Aurelia Poirier, Django Schrevens) share a first kiss in an abandoned quarry, while villagers prep for a ritual goodbye to winter. A pile of Christmas trees has

been topped by a straw effigy of a man, and the village has been dancing and drinking before it's time to light the pyre. The honor to start the blaze falls to a blustery teen who has just turned 18 (Pierre Nisse), though, inexplicably, the bonfire fails to light. Without a ceremonial sendoff, the village finds it's become stuck in the same dark and cold season forever. Ironic chapter headings ("Spring," "Summer"...) suggest time does pass, but snow keeps coming, seeds won't sprout, cows stop giving milk and the bee colonies of the Flemish village apiculturist, Pol (weather-faced vet thesp Sam Louwyck), have died, an ominous sign the rest of the rural community doesn't take well, to put it lightly.

Food becomes scarce and people resort to eating insects or selling their possessions or bodies in exchange for provisions. It's never explained what kind of ill has befallen the climate and people, though Brosens and Woodworth use the setup only as an excuse to examine group behavior and rituals in a microcosm.

A menacing undercurrent rears its head as the situation becomes increasingly dire. The directors niftily suggest how what seemed like an antiquated ritual devoid of meaning at the start of the film can suddenly roar back to blazing life again in times of crisis, with the community needing a ritualistic guard against evil.

Finding exactly the right balance between larger group dynamics and individual stories -- the handful of characters with whom we become familiar are the most knowing, credible and blackly humorous bunch that populated a small Low-Countries town since the protags of "Antonia's Line" -- the film also mines a clear vein of surrealism, with people appearing with the beaked masks of plague doctors, further underlining this is first and foremost an allegory.

As in their previous work, Brosens and Woodworth demonstrate an impressive eye for composition, combined with a sharp use of sound and an atypical score, the latter two both conceived by regular collaborator Michel Schoeping. Belgian d.p. Hans Bruch Jr., who also shot Gust Van den Berghe's black-and-white "Little Baby Jesus of Flandr," here demonstrates a similar kind of sensitivity for Belgian landscapes that's equal parts Tarkovsky and Brueghel, with the entirely washed-out colors further underlining the realistic and metaphorical bleakness of the endless winter.

Camera (color, widescreen, HD), Hans Bruch Jr.; editor, Woodworth; music, Michel Schoeping; production designer, Igor Gabriel; costume designer, Claudine Tychon; sound (Dolby Digital), Schoeping. Reviewed at Venice Film Festival (competing), Sept. 6, 2012. (Also in Toronto Film Festival -- Wavelengths; Busan Film Festival.) Running time: 93 MIN

SCREEN INTERNATIONAL by Lee Marshall

**Dir/scr: Peter Brosens & Jessica Woodworth.
Belgium–Netherlands–France. 2012. 94mins**

Nature turns on mankind in this dour and glacially-paced cinematic fable by Belgian filmmakers Peter Brosens and Jessica Woodworth, which is constructed as a series of frosty tableaux illustrating the disturbing prophecies of a contemporary Book of Revelation. Its portrait of a Belgian agricultural community that slides into famine and Wicker-Man-tinged savagery when crops fail builds in authority and eerie atmosphere as it progresses.

***The Fifth Season* should do a prestige arthouse tour in a handful of territories, but its downbeat tone and chilly aestheticism will confine audiences to tough-skinned cineastes.**

But *The Fifth Season* (*La Cinquieme Saison*), which premiered in competition at Venice, suffers from the same self-conscious artsiness that kept emotion and engagement at arm's length in *Altiplano*, the Belgian directing duo's previous eco-disaster-themed feature. Shots are framed for maximum aesthetic effect, in a way that borrows as much from still photography as the moving kind.

The result is a frustrating film: often haunting, but in the end rather too distant from the community whose sufferings it charts. We're never allowed to forget that there's a filmmaker, or rather a pair of filmmakers, standing between us-and-them.

After its festival procession, *The Fifth Season* should do a prestige arthouse tour in a handful of territories, but its downbeat tone and chilly aestheticism will confine audiences to tough-skinned cineastes.

Spanning four seasons announced via onscreen titles, the film kicks off on in winter on a drolly humorous note, with echoes of Roy Anderson, in a scene (which will be reprised) featuring a hapless farmer and a cockerel that refuses to crow. Gradually, through a sequence of

carefully composed, almost dialogue-free scenes, we build up a sense of life in what appears to be a remote Belgian farming village.

Other-worldly Alice (Poirier), the daughter of a dairy farmer, meets gangly shopkeeper's son Thomas (Schrevens) in a deserted, half-flooded quarry and they exchange chaste kisses. We meet Pol (Louwyck), an itinerant philosopher-beekeeper who lives in a caravan with his wheelchair-bound handicapped son Octave (Vancompernelle), and we observe a midwinter procession involving giant farmer and farmer's wife mannequins, an 'Uncle Winter' straw man and a huge bonfire which – to the dismay of the assembled villagers – fails to light.

It soon becomes clear that nature is out of joint, winter is here to stay, and nothing will grow or bear fruit. Things go from bad to worse through spring and summer. Trees fall, the rivers are full of dead fish, the army is called in to cart the milk-less cows on Alice's farm away, and suspicion, aggression and selfishness come to the fore as stocks run low and the villagers begin to starve. But all of this is narrated with a quietude that damps down the usual overwrought tone of the apocalyptic sci-fi movie: in fact, one of the strengths of *The Fifth Season* is the way it charts a credible decline.

At the same time, though, the filmmakers don't quite seem to know where to take a story that is more atmosphere than arc – and the *Wicker Man* echoes of the final twenty minutes seem less original than much of what has come before. Exquisitely shot, and scored by bursts of tone-painting music that ranges from Mozart's *Magic Flute* to Bach's *Passion of St John*, this is a film with more head and eye than heart and soul.

**Production companies: Bo Films, Entre Chien et Loup,
Molenwiek Film, Unlimited**

International sales: Films Boutique

**Producers: Peter Brosens, Jessica Woodworth, Diana Elbaum,
Sébastien Delloye, Joop van Wijk, JB Macrander, Philippe Avril**

Cinematography: Hans Bruch Jr

Editor: Jessica Woodworth

Production designer: Igor Gabriel

Website: www.thefifthseason.be

**Main cast: Aurelia Poirier, Django Schrevens, Sam Louwyck, Gill
Vancompernelle**

THE HOLLYWOOD REPORTER

The Fifth Season: Venice Review

The setting is an isolated hamlet in the Ardennes, where locals talk to their poultry and a young couple, Alice (**Aurelia Poirier**) and Thomas (**Django Schrevens**), call to the birds and to each other across the snow-covered forest. Alice and her family run a modest dairy farm. As she sits on a swing suspended from a tree in the village, the bizarre specter appears of a giant paper-mache farmer, trailed by his wife and their cow, marching silently up the hill.

Working with accomplished cinematographer **Hans Bruch Jr.**, the filmmakers favor a tableau style, with spare, sedate camera movement and action unfolding within a static shot, often framed from overhead or way down low. This creates quite a mesmerizing visual spell, especially in the early scenes. Shots of trees in the wind or torrential rain beating down on the forest are haunting.

The town festival on the hill is an end-of-season ritual during which a wicker man called Uncle Winter is burned atop a massive bonfire to banish the cruel season for another year. A scene here of formation country dancing on a large wooden platform in the snow is among the film's most captivating interludes. But when the pyre won't burn, it serves as a signal that the cycle of nature is out of whack and winter is going nowhere.

Spring rolls around, but only as far as the calendar is concerned. A drifter father, Pol (**Sam Louwyck**), and his paraplegic son Octave (**Gill Vancompernelle**), merrily sing along to *The Magic Flute* as they drive out to collect honey from their small apiary setup. But the bees have gone, leaving nothing. All over the farm community, similar dire signs appear. Seeds don't sprout, cows stop producing milk, and the military arrives to remove the contaminated livestock. An urgent town meeting is called, where Pol announces ominously, "When the bees disappear, the rest follow."

PHOTOS: Venice Film Festival Days 4 Through 6: 'The Master,' 'Love Is All You Need' Premiere

By summer, an all-out eco-disaster is taking place, with dead birds littering the forest, fish going belly-up in the river, and massive trees spontaneously falling, along with the occasional unseasonal dusting of snow. Kind-hearted Thomas attempts to share his parents' food supplies with those less fortunate, but relationships among the villagers steadily deteriorate, eventually poisoning even his bond with Alice.

Autumn brings open hostility. The villagers' suspicions toward the outsider Pol

incite them to ugly intervention, while Alice, now stripped of all innocence, watches in horror. The eruption of violence in a film so dominated by stillness is powerful, with **Michel Schopping's** score growing steadily more discordant. The writer-directors make only the sparsest use of dialogue, but a readily decipherable narrative seems not a chief concern of their image- and mood-based storytelling. Both the cause and outcome of all this chaos are suggested only in oblique references to man's indifference, with undertones of religious paranoia, superstition and violation of the land. While a closing shot of milling ostriches set to thunderous Bach insidiously suggests that questionable farming practices will continue, extracting precise meaning here doesn't really seem the point.

The film is a brooding symphonic elegy, and some festival audiences no doubt will find its intensity stirring and its allegorical mysteries fascinating. But the darkly poetic work is too studied to be genuinely unsettling -- too self-important in its artfulness. However, *The Fifth Season* may break new ground by giving extensive screen time to a steaming rooster turd.

PHOTOS: Venice Film Festival Day 2: Michael Shannon, Winona Ryder Heat Up With 'The Iceman'

Venue: Venice Film Festival (In Competition)

Production companies: Bo Films, Entre Chien et Loup, Molenwiek Film, Unlimited

Cast: Aurelia Poirier, Django Schrevels, Sam Louwyck, Gill Vancompernelle, Peter Van Den Begin

Directors-screenwriters: Peter Brosens, Jessica Woodworth

Producers: Peter Brosens, Jessica Woodworth, Diana Elbaum, Sebastien

Dellove, Joop Van Wijk, JB Macrander, Philippe Avril

Executive producer: Craig J. Flores, Shawn Williamson

Director of photography: Hans Bruch Jr.

Production designer: Igor Gabriel

Music: Michel Schopping

Costume designer: Claudine Tychon

Editor: Jessica Woodworth

Sales: Films Boutique

No rating, 93 minutes

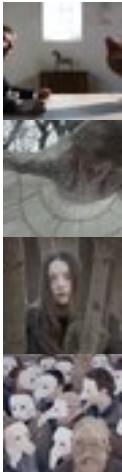
Ultimosegundo.ig.com.br

No Festival de Veneza, belga fala de mudança climática e aversão ao estrangeiro

Longa 'La Cinqüième Saison' parte da premissa de que, um dia, a primavera não chega

Mariane Morisawa - enviada especial a Veneza | 05/09/2012
17:32:20 - Atualizada às 05/09/2012 18:35:33

A premissa do belga “La Cinqüième Saison”, de Peter Brosens e Jessica Woodworth, exibido na noite desta quarta-feira (5) para jornalistas dentro da competição do **Festival de Veneza 2012**, é das melhores: um dia, a primavera simplesmente não chega. Os galos param de cantar, as vacas cessam a produção de leite, as abelhas vão embora. Logo, a comunidade onde se passa o filme começa a sofrer.



Gente como os jovens Alice (Aurélia Poirier) e Thomas (Django Schrevens), que descobrem o amor, e o ex-filósofo Pol (Sam Louwyck) e seu filho Octave (Gill Vancompernelle), que está em cadeira de rodas, tentam sobreviver, mas as coisas se tornam difíceis e cada vez mais violentas.

Leia também: "Há muitos insanos na política", diz Marco Bellocchio em Veneza

O que começa bem, em registro realista, apesar de em suma ser um filme-catástrofe, vira uma alegoria. São óbvias as relações com as mudanças climáticas em curso e a crise europeia, também de valores, que aumenta a aversão ao estrangeiro.

WWW. FILM.ES

Crónica Venecia 2012: "La Cinquième Saison" o el bizarro reverso apocalíptico de "Le Quattro Volte"

06 de Septiembre del 2012 | etiquetas: [Festival de Venecia](#), [Festivales 2012](#), [Crítica](#)



"**La Cinquième Saison**" no vacila a la hora de enseñar sus cartas y abrir fuego con su primera escena, que no es otra que una secuencia clavada a la imagen de cabecera de este post. Según afirman sus propios directores: *"nuestra película atenta contra la arrogancia de el hombre que no hace nada, no ofrece nada a la naturaleza y encima, le deniega la fertilidad a la tierra"*. ¿"La comedia de la vida" pasada por el filtro de Bruno Dumont? ¿El reverso bizarro de "Le Quattro Volte"? **Un sentido y magistral canto a la vida en forma de bello poema visual** (y natural) encuentra ahora respuesta en este sugestivo reverso apocalíptico que los directores belgas, **Peter Brosens** y **Jessica Woodworth**, nos proponen con su última y desoladora película.

¿De que va?

Una misteriosa maldición azota un pequeño pueblo rural flamenco situado en las Ardenes. La primavera nunca llega, el invierno nunca acaba, las abejas mueren, las vacas dejan de dar leche o las semillas nunca crecen. Entre tanto desconcierto, un joven retraído mantiene una austera *love story* con la hija de un granjero hasta que la violencia explota. ¿Se acerca el fin del mundo?.

¿Quién está detrás?

La pareja de directores formada por Peter Brosens y Jessica Hope Woodworth, nos entregan la tercera parte de una trilogía cuya mirada apunta a la relación del hombre con la naturaleza y su entorno. Tras apuntar a las tribus en Mongolia con "Khadak" y viajar en "Altiplano" a los Andes de la mano de Magaly Solier. "La Cinquième Saison" es profeta en su tierra cerrando el ciclo.

¿Quién sale?

Aurélia Poirier, Django Schrevens, Sam Louwyck, Gill Vancompernelle y un gallo que no canta son los principales protagonistas.



¿Qué es?

"La comedia de la vida" pasada por el filtro de Bruno Dumont + un "Le Quattro Volte" apocalíptico.

¿Qué ofrece?

La película comienza con un hombre tratando de comunicarse con un

gallo e instándole a cacarear. Lo que viene a continuación es una sucesión de imágenes tan surrealistas como minimalistas que nos arrancan una permanente sonrisa que no tarda en borrarse de un plumazo en el momento que lo que parecía revelarse en una comedia rural a medio camino entre el humor *deadpan* y lo absurdo (de esas que tan bien ruedan en los países fríos) acaba por erigirse en un austero y frontal drama de tintes apocalípticos que pese a sus innegables virtudes no acaba por darnos lo que en un principio promete, despertando a través del desarrollo de su trama sensaciones excesivamente abruptas y encontradas que finalmente me llevan a ver el vaso medio vacío y no medio lleno.

Una lástima tratándose de una mirada de esas que prometen de todo, menos indiferencia, cuyas referencias nos llevan desde Bruno Dumont a Roy Andersson pasando por una suerte de "Le Quattro Volte" apocalíptico y cuyo radical tratamiento nos revela la insobornable mirada de una pareja de directores cuya filmografía toca seguir de cerca tras concluir de forma tan inclasificable como apocalíptica y bizarra su particular trilogía sobre la vida rural. Grandiosa ni de lejos, ahora, curiosa y bien programada en sección oficial, desde luego.

WWW.TAXIDRIVERS.IT

Alle 22:00, la giornata si chiude con un altro film del Concorso: ***La cinquième saison***, di Peter Brosens e Jessica Woodworth. In un villaggio delle Ardenne si abbatte una strana calamità: la primavera non accenna a giungere. Quando le api scompaiono, i semi smettono di germogliare e le mucche si rifiutano di produrre latte, la catastrofe inizia a mietere le prime vittime, ed il tempo fa esplodere panico e violenza, fino a quando ogni cortesia svanisce. *“In La cinquième saison la natura prende il sopravvento nella protesta contro l’arroganza umana: non fa niente, non dà niente, nega fertilità alla terra e in questo modo provoca la rapida implosione di un’intera comunità. Al disastro si sottraggono soltanto poche anime che se ne fuggono. Il loro destino è ignoto”*. Insomma un film che parte da un contesto paradossale per dipingere gli abissi della natura umana in situazioni estreme. **Il film è anche alle 21:45 in Palabiennale.**

www. VENICE NEWS DAILY (lay out above, text herunder)

Primavera, estate, autunno, inverno e... ancora primavera?

Il susseguirsi delle stagioni è imprescindibile misura del tempo e dell'esistenza. Solo che nell'inverno di un piccolo villaggio delle Ardenne, dove gli adolescenti Alice e Thomas si stanno innamorando, il tradizionale falò che celebra la fine del gelo non si accende.

E nella primavera di Alice e Thomas le gemme non si schiudono, le api non si vedono, gli animali delle fattorie sono sterili.

D'estate passa uno straniero, venditore di fiori, e una flebile speranza si accende. Per poco. In autunno la violenza è tutto ciò che resta, in alternativa alla fuga. Peter Brosens e Jessica Woodworth,

da anni sul confine tra documentario e videoarte, immaginano una possibile rivalsa della natura sull'uomo in forma di antitesi all'usuale cinema catastrofico fatto di inondazioni e terremoti:

qui la natura, improvvisamente, si rifiuta di mantenere le promesse consolidate dall'abitudine. Rimane immobile, ostile, silenziosa, senza fare, letteralmente, niente. Chiusa in un mutismo indifferente trascina al collasso l'umana civiltà di una comunità, precipitando

gli abitanti in uno stato primordiale. Dopo la Mongolia di Khadak e il Perù di Altipiano , Brosens & Woodworth tornano in Belgio, nell'Occidente da cui provengono e in cui vivono, per concludere un'ideale trilogia sul conflitto tra uomo e ambiente, composta di paesaggi naturali e mappature antropologiche.

Alice Cucchetti

Nella foto in alto, una scena di

La cinquième saison

Mostra Venezia: e' il giorno di Redford, in concorso Mendoza e un grido ecologista dal Belgio

06/09/2012

Qual è il tuo stato d'animo?

Venezia, 6 set. - (Adnkronos) - Alla mostra del Cinema di Venezia e' il giorno della star statunitense piu' attesa: Robert Redford, che nella sua lunghissima carriera non e' mai stato prima al festival veneziano. Nel doppio ruolo di regista e interprete, il cineasta che ha appena compiuto 75 anni porta al Lido fuori concorso 'The Company You Keep', nel quale recita accanto a Susan Sarandon, Shia LaBeouf, Julie Christie, Sam Elliott, Jackie Evancho, Brendan Gleeson e Terrence Howard.

Il nuovo film, tratto dal romanzo di Neal Gordon e adattato per lo schermo da Lem Dobbs, vede protagonista Jim Grant (Redford), avvocato per i diritti civili e padre single di Isabel, che viene costretto a darsi alla macchia quando un giovane ed ambizioso giornalista rende pubblica la sua vera identita', smascherandolo come ex militante di Weather Underground, latitante e ricercato per un omicidio avvenuto negli anni '70. Ha cosi' inizio una caccia all'uomo in tutta la nazione, e Grant non ha altra scelta che intraprendere un viaggio attraverso il Paese per tentare di provare la propria innocenza e ripulire il proprio nome. Redford, arrivato ieri sera a Venezia, e' atteso in mattinata al Lido per l'attivita' stampa legata al film e sul red carpet alle 19.

Nel penultimo giorno del concorso principale della Mostra (chiudono domani 'Passion' di Brian De Palma e 'Un giorno speciale' di Francesca Comencini) sfilano 'Sinapupunan' del regista simbolo del cinema indipendente filippino, Brillante Mendoza, e 'La cinquieme saison' dei registi belgi Peter Brosens e Jessica Woodworth. Il regista filippino accompagna in gara a Venezia una pellicola, ambientata sull'isola di Tawi-Tawi, in cui la natura contrapposta di due donne (la sterile Shaleha costretta a rivolgersi alla fertile Marsila nella speranza di riuscire a dare un figlio al marito, salvo essere poi assalita dalla gelosia) e' il pretesto per riflettere sulle condizioni di vita nella parte piu' meridionale delle Filippine: un luogo ricco di risorse e di grande bellezza naturalistica impantanato in una crisi economica e socio-politica che viene da lontano.

'La quinta stagione' e' invece un grido ecologista ambientato in un villaggio delle Ardenne, dove i due registi immagino cosa accadrebbe se non arrivasse la primavera: nel film, gia' applaudito ieri sera nella proiezione in anteprima per la stampa, la natura si ferma (le api muoiono, le piante non germogliano) come a protestare contro l'arroganza umana e nega ogni tipo di fertilita', provocando poverta' e la rapida implosione dell'intera comunita'.

LE SOIR

` la Mostra, les Belges annoncent l'Apocalypse

NICOLAS CROUSSE jeudi 06 septembre 2012, 17:43

Un film belge, « La Cinquième saison », concourt à Venise pour le Lion d'or. Cette fable catastrophiste met en scène la mort de la nature et l'anarchie qui va, à sa suite, gagner les hommes.



1 van 4 07/09/12 09:19

http://www.lesoir.be/outils/imprimer/index.php?story_url=/cul...

Trois ans après Mr Nobody, de Jaco van Dormael, six ans après Nue Propriété, de Joachim Lafosse, un film belge se glisse dans la compétition officielle, aux côtés des Malick, Anderson, Kitano, Assayas, Kim Ki-duk, afin de tenter de décrocher samedi soir le Lion d'Or.

La cinquième saison, troisième long-métrage de fiction de Peter Brosens et Jessica Hope Woodworth, a reçu mercredi soir un accueil globalement

positif lors de la vision conçue à destination de la presse internationale, qui n'est pourtant pas toujours tendre. Un grand silence a entouré la projection, ponctuée lors du générique de pas mal d'applaudissements.

Brosens, ex-scientifique et anthropologue, est natif de Louvain. Woodworth de Washington. Ils vivent aujourd'hui ensemble dans le Condroz, où leur film a été tourné. Pour le couple belgo-américain, cette consécration vénitienne fait un joli clin d'œil à leur premier long-métrage, *Khadak*, déjà présenté à la Mostra de Venise, en 2006, où il décrocha le Lion du futur.

La Cinquième Saison repose sur une fable alarmiste : le monde est dévasté par une catastrophe naturelle de grande ampleur. Après l'hiver, la nature refuse de renaître. Les abeilles ont disparu, le printemps ne vient pas, les coqs ne chantent plus, les poules ne pondent plus, les vaches refusent de donner du lait. Le règne animal semble moribond. Et du coup, la famine guette. Et le chaos s'installe parmi les hommes. Certains se glissent alors sous des masques, dignes des peintures de James Ensor. D'autres se choisissent un coupable, en appelant à son sacrifice.

La « cinquième saison », on l'a compris, n'en est pas une. Dans cette fable symbolique, il n'y a plus de saisons. Les arbres restent inexorablement secs et stériles. Et face à ce cataclysme naturel, qui semble annoncer l'Apocalypse finale, les hommes se retournent vers Dieu... ou cèdent à l'anarchie.

Comme dans leurs deux films précédents, qui se déroulaient sur les steppes mongoles (*Khadak*) et les hauteurs péruviennes (*Altiplano*), Brosens et Woodworth proposent derrière cette allégorie toute en rituels, qui prend ici pour cadre le paysage wallon, une réflexion lyrique puisant son inspiration simultanément dans l'écologie, la politique, l'éthique et même une forme de mystique.

« Tout est lié, commentent Jessica et Peter, que nous rencontrons ce jeudi après-midi sur le Lido. Et c'est vrai, on ne peut pas faire un tel film sans être politique. Ni sans être poète. »

Poétique, mystique, politique, philosophe : ce cinéma-là revendiquerait-il l'héritage de

2 van 4 07/09/12 09:19

http://www.lesoir.be/outils/imprimer/index.php?story_url=/cul...

Andrei Tarkovski, et de films tels que *Le Miroir* ou *Le Sacrifice* ? « *On l'admire énormément, reconnaît Jessica. C'est un vrai cinéaste. Doué d'un grand courage. Alors on a notre propre chemin à creuser, mais il y a des échos, oui.* »

On leur demande d'où leur est venue l'idée de cette fable. « *On s'est demandé ce qui se passerait si le printemps un jour ne revenait plus. Tout est parti de cette simple question. Et cela reste dans le film au niveau du questionnement, qui nous mène ici au tout début de la fin du monde.* »

On leur demande si ce film, ponctué par un air de la Passion selon Saint-Jean, de Jean-Sébastien Bach, se revendique religieux. Peter Brosens préfère parler de spirituel. « *C'est plus large, spirituel. Plus universel, aussi.* »

« *On travaille très intuitivement, reprend Jessica, et le fait que l'on ait tourné en plein hiver dans le Condroz et le village de Weillen, ne veut pas dire que l'on change notre approche, qui est très visuelle.* »

« La cinquième saison » sera présentée en vision officielle ce jeudi à 22 heures.

LA LIBRE Belgique .

Venise 9e jour: Mère Nature et une poésie en attendant Robert Redford

Mis en ligne le 06/09/2012 à 20h22

VENISE (AFP)



Les festivaliers attendaient avec impatience jeudi à Venise l'arrivée de l'acteur américain Robert Redford qui, à 76 ans, vient pour la première fois sur le Lido avec un film présenté hors compétition, "The company you keep". En attendant, ils ont pu découvrir deux films en lice pour le Lion d'or: "La cinquième saison", un film belge inquiétant sur la colère de Mère Nature, et "Thy womb", un poème philippin sur une femme musulmane prête à tout pour que son mari puisse enfin avoir un enfant.

- L'Homme face à la rébellion de la Nature - Que se passerait-il si le printemps n'arrivait plus? C'est la question à laquelle tente de répondre le couple de réalisateurs Jessica Woodworth-Peter Brosens avec "La cinquième saison", fable inquiétante sur un village belge que la Nature détraquée plonge dans la terreur.



Les habitants de ce coin si paisible au coeur des Ardennes sont déroutés: les abeilles ont disparu, le blé ne germe plus, les arbres n'ont pas de bourgeons, les vaches ne donnent plus de lait... Peu à peu, l'angoisse fait ressortir de vieux démons chez ces êtres jusque-là si "normaux".

"Le film montre combien nous sommes petits face à la Nature, qui décide de protester en interrompant ses cycles. La Nature est le personnage principal" du film, souligne Peter Brosens dans un entretien avec l'AFP. "Le film commence de manière assez classique puis prend une autre direction"

"La cinquième saison", un tableau aux accents brueghéliens qui n'hésite pas à friser avec l'absurde, laisse chez les spectateurs un sentiment de malaise face à la violence de la réaction de la Nature aux actions tout aussi violentes de l'Homme.



"Nous ne cherchons pas à plaire, la situation" C'est une invitation et une provocation, nous ne cherchons pas à prêcher: nous n'avons pas de solutions, seulement des questions", explique Jessica Woodworth. "Ce débat n'est pas nouveau, nous espérons simplement contribuer à notre

niveau (...) même à un niveau subconscient", ajoute-tion est alarmante (...) Nous avons deux petites filles, dans quel monde vont-elles grandir?" s'interroge-t-elle.

Les deux réalisateurs ne sont pas des inconnus à Venise, où ils ont remporté le Lion du Futur (de la meilleure première oeuvre) en 2006 avec "Khadak". "Les festivals de cinéma représentent un circuit parallèle de distribution", qui permet d'"atteindre un public différent", se félicite Peter Brosens.

- La maternité en offrande - "Sinapupunan" ("Thy Womb") est un poème mélancolique sur une Philippine musulmane qui ne peut pas avoir d'enfants et décide de donner coûte que coûte une seconde femme à son mari afin qu'il puisse enfin avoir une progéniture.

Ce couple pauvre est prêt à tous les sacrifices pour rassembler l'argent de la dot dans cette région pauvre des îles Tawi-Tawi, qui font partie de la région de Mindanao, où l'insurrection musulmane a tué 150.000 personnes depuis le début des années 70.

"J'ai été surpris quand je suis arrivé là-bas" pour le tournage, raconte le réalisateur, Brillante Mendoza, dans un entretien avec l'AFP. "C'était très différent de ce à quoi je m'attendais: les gens sont très calmes, ils ne cherchent pas l'affrontement et ont une culture merveilleuse", ajoute-t-il.

"Cela a été pour moi une découverte et j'ai pensé que je devais la partager", ajoute le cinéaste de 52 ans, un ancien publicitaire qui a commencé à faire des films sur la quarantaine et a remporté un prix de la mise en scène à Cannes en 2009 pour "Kinatay".

Au-delà de l'aspect documentaire du film sur cette région paradisiaque contaminée par la violence socio-politique, "Sinapupunan" exalte le sacrifice d'une femme prête à accepter la présence d'une autre femme par amour pour son mari.

DE STANDAARD

Vlaamse film verbaast Venetië

'La cinquième saison' is oogverblindend

vrijdag 07 september 2012, 03u00

Auteur:

Woodworth en Brosens.

rtr

De filmcritici zijn er nog niet uit wat ze moeten denken over 'La cinquième saison' van Brosens en Woodworth, behalve dat hij oogverblindend is.

NOUVEL OBSERVATEUR

La Cinquième saison », ou l'homme face à la rébellion de la Nature

Que se passerait-il si le printemps n'arrivait plus? C'est la question à laquelle tente de répondre le couple de réalisateurs Jessica Woodworth-Peter Brosens avec « La Cinquième saison », fable inquiétante sur un village belge que la nature détraquée plonge dans la terreur.

Les habitants de ce coin si paisible au cœur des Ardennes sont déroutés : les abeilles ont disparu, le blé ne germe plus, les arbres n'ont pas de bourgeons, les vaches ne donnent plus de lait... Peu à peu, l'angoisse fait ressortir de vieux démons chez ces êtres jusque-là si « normaux ».

« Le film montre combien nous sommes petits face à la nature, qui décide de protester en interrompant ses cycles. La nature est le personnage principal » du film, souligne Peter Brosens. *« Le film commence de manière assez classique puis prend une autre direction. »*

« La cinquième saison », un tableau aux accents brueghéliens qui n'hésite pas à friser avec l'absurde, laisse chez les spectateurs un sentiment de malaise face à la violence de la réaction de la nature aux actions tout aussi violentes de l'Homme.

« C'est une invitation et une provocation, nous ne cherchons pas à prêcher : nous n'avons pas de solutions, seulement des questions, » explique Jessica Woodworth. *« Ce débat n'est pas nouveau, nous espérons simplement contribuer à notre niveau (...) même à un niveau subconscient, »* ajoute-t-elle. *« Nous ne cherchons pas à plaire, la situation est alarmante (...) Nous avons deux petites filles, dans quel monde vont-elles grandir ? »* s'interroge-t-elle.

Les deux réalisateurs ne sont pas des inconnus à Venise, où ils ont remporté le Lion du Futur (de la meilleure première œuvre) en 2006

avec « Khadak ». « *Les festivals de cinéma représentent un circuit parallèle de distribution,* » qui permet d' « *atteindre un public différent* », se félicite Peter Brosens.

DAILY TELEGRAPH

Two of my personal favourites in competition were Kirill Serebrennikov's *Betrayal* (****), a frostbitten thriller about two cheated spouses full of sex and death and scenes shot in serpentine single takes, and Peter Brosens and Jessica Woodworth's *The Fifth Season* (****), a loopy arthouse fable in which the rhythms of life in a rural Belgian community come apocalyptically unstuck.

GILDAS LE ROUX

Agence France-Presse

Venise

Les festivaliers attendaient avec impatience jeudi à Venise l'arrivée de l'acteur américain Robert Redford qui, à 76 ans, vient pour la première fois sur le Lido avec un film présenté hors compétition, *The company you keep*.

En attendant, ils ont pu découvrir deux films en lice pour le Lion d'or: *La cinquième saison*, un film belge inquiétant sur la colère de Mère Nature, et *Thy Womb*, un poème philippin sur une femme musulmane prête à tout pour que son mari puisse enfin avoir un enfant.

L'Homme face à la rébellion de la Nature

Que se passerait-il si le printemps n'arrivait plus? C'est la question à laquelle tente de répondre le couple de réalisateurs Jessica Woodworth-Peter Brosens avec *La cinquième saison*, fable inquiétante sur un village belge que la Nature détraquée plonge dans la terreur.

Les habitants de ce coin si paisible au coeur des Ardennes sont déroutés: les abeilles ont disparu, le blé ne germe plus, les arbres n'ont pas de bourgeons, les vaches ne donnent plus de lait... Peu à peu, l'angoisse fait ressortir de vieux démons chez ces êtres jusqu'à si «normaux».

«Le film montre combien nous sommes petits face à la Nature, qui décide de protester en interrompant ses cycles. La Nature est le personnage principal» du film, souligne Peter Brosens dans un entretien avec l'AFP. «Le film commence de manière assez classique puis prend une autre direction»

La cinquième saison, un tableau aux accents brueghéliens qui n'hésite pas à friser avec l'absurde, laisse chez les spectateurs un sentiment de malaise face à la violence de la réaction de la Nature aux actions tout aussi violentes de l'Homme.

«C'est une invitation et une provocation, nous ne cherchons pas à prêcher: nous n'avons pas de solutions, seulement des questions», explique Jessica Woodworth. «Ce débat n'est pas nouveau, nous espérons simplement contribuer à notre niveau (...) même à un niveau subconscient», ajoute-t-elle.

«Nous ne cherchons pas à plaire, la situation est alarmante (...) Nous avons deux petites filles, dans quel monde vont-elles grandir?» s'interroge-t-elle.

Les deux réalisateurs ne sont pas des inconnus à Venise, où ils ont remporté le Lion du Futur (de la meilleure première oeuvre) en 2006 avec *Khadak*. «Les festivals de cinéma représentent un circuit parallèle de distribution», qui permet d'«atteindre un public différent», se félicite Peter Brosens.

MY MOVIES.IT

Un'allegoria visivamente originale sulla libertà, nella terra di Bruegel

Marianna Cappi



Un misteriosa calamità colpisce un paesino delle Ardenne: l'inverno non se ne vuole andare e il ciclo della natura ne è presto sconvolto. I bambini Alice e Thomas, trovando riparo sotto l'ala dell'adulto Pol, un apicoltore itinerante con un figlio disabile, lottano per dare un senso alla vita, mentre attorno ogni gioia si spegne. Così facendo però, suscitano la rabbia e l'invidia del resto degli abitanti. Dopo aver girato in Mongolia e Perù, Peter Brosens e Jessica Woodworth scelgono la loro terra, il Belgio, per raccontare la storia di una crisi, umana e sistemica. Una storia ambientata in un futuro troppo vicino, dove un venditore di fiori porta ancora, fino ad un certo punto, un residuo e di colore e di profumo, ma la terra si è ormai fatta sterile e – quando anche l'ultimo barlume d'innocenza, rappresentato dai bambini- viene corrotto e ridotto al silenzio, la violenza è destinata ad esplodere e l'avidità a trasformare gli uomini in creature mostruose che si proteggono l'un l'altro, omertosi, facendo(si) massa. Anche se il genere è fantapolitico, e dunque astratto, vien da pensare che l'ambientazione non sia in realtà scelta per pura comodità o esclusive ragioni di budget, perché il Belgio è storicamente tutt'altro che una terra neutrale in materia di convivenza tra persone e culture diverse, di accoglienza ma anche xenofobia. Meravigliosamente fotografato da Hans Bruch Jr., che toglie i colori strada facendo, il film ricorda un po' l'esordio del nostro Frammartino, un po' Bruegel e Bosch, e molto “Io sono Febbraio”, fiaba per adulti firmata Shane Jones (ne ha

acquisito i diritti cinematografici Spike Jonze), con la quale condivide la premessa e alcune immagini (la maschera), ma non l'epilogo. Sono ispirazioni e nulla più, fors'anche inconsapevoli, perché il film trova in realtà la sua forza d'impatto in una forma visiva originale, tutt'altro che esplorata, che risponde all'allegoria sulla libertà del piano narrativo con un piano visivo altrettanto simbolico e cerebrale. Dalla pittura degli illustri conterranei, gli autori riprendono però di certo la meditazione sulla vita rurale, l'idea di una deformazione fisica di ciò che sfugge la morale, e persino un senso del sacro tra i profani, che iscrive la figura di Pol e l'iconografia a lui associata, in quella tradizionale del martire

La cinquieme saison

**

Più che cinema è pittura in movimento: l'apocalisse di Brosens e Woodworth vuole farsi guardare, in Concorso

Non di sole immagini vive il cinema. Lo abbiamo capito vedendo il belga [La cinquieme saison](#), dei due registi [Peter Brosens](#) e [Jessica Woodworth](#). Una teoria di bellissime vedute al servizio di una storia senza sorprese. Inizia con uomo al cospetto di un gallo (equazione animale) e finisce con gli struzzi in pompa magna (qualcuno soccombe). In mezzo un villaggio nel cuore delle Ardenne e il giro completo delle quattro stagioni. Un giro solo cronologico, perché dopo l'inverno arriva l'inverno e poi un'altra volta l'inverno e infine ancora l'inverno. Un'anomalia dagli esiti nefasti con le api che scompaiono, le mucche che non danno più latte e la terra che non germoglia. La comunità perirà, non prima comunque di aver individuato nello "straniero" e nel figlio paraplegico l'origine di ogni male.

Capitolo conclusivo di una trilogia che comprende anche [Khadak](#) (girato in Mongolia) e [Altiplano](#) (ambientato in Perù), *La cinquieme saison* ripropone il tema dei rapporti tra uomo e natura, mettendo in scena lo scacco dell'*homo faber*, detronizzato da una *physis* che gli ha voltato le spalle: dal gallo che prima cantava a comando e ora non canta più, al legno che non brucia, è l'automatismo della *téchne* a saltare. Cosa ci sia all'origine di questa "rottura" il film non lo dice, preoccupandosi soprattutto di rappresentare attraverso immagini di grande suggestione quella che è una rivolta interna al mondo più che l'effetto di un giudizio universale.

Chaos sive natura insomma, tema attorno al quale Brosens e la Woodworth ne sviluppano altri, dal capro espiatorio (Girard *docet*) alla deriva oscurantista di ogni comunità chiusa (lo straniero da scacciare - il *fool* - in questo caso è anche il filosofo).

Tutto già ampiamente raccontato, sviscerato, pre-visto. Pretesto per costruire meravigliosi tableaux vivants, che s'ispirano ai grandi maestri dell'arte fiamminga e ai simbolisti come Böcklin e Schirmer. Cinema al soldo della pittura, cinema connotativo: ogni sequenza (la difficoltà di scalare una collina diventa automaticamente l'impossibilità di

un'ascesa), carrello (ce n'è uno laterale che lascia dietro, fuori dal quadro, i personaggi: l'uomo è ancora al centro dell'universo?), angolo di ripresa (non si contano le plongée dall'alto, prospettiva di un'umanità schiacciata da una forza più grande) sono sempre espressioni di un'idea, metafore.

Un film che sembra un trattato visivo, pittura in movimento e parto di un temibile architetto. Se fosse una casa sarebbe abitata da quadri. E tappezzata di ospiti appesi a muro.

Gianluca Arnone

Venezia 69. Concorso

Venezia 69: "La Cinquième Saison" di Peter Brosens, Jessica Woodworth

Eppur non si muove

*Articolo di **Andrea Vesentini** - Pubblicato giovedì 6 settembre 2012*

In un villaggio sperduto delle Ardenne, la vita scorre scandita dalle stagioni, dal ciclo naturale del raccolto e degli animali. Alice e Thomas si innamorano in questo microcosmo, ma alla fine dell'inverno, la primavera non arriva. La natura non rinasce, le piante non germogliano, le mucche non producono latte. Tutto è cambiato da quando un coltivatore di api forestiero e il figlio disabile sono arrivati nel villaggio, e la sparuta popolazione comincia a vederli con sospetto. La comunità, immobilizzata in un'unica stagione, aspetta invano che la natura riprenda il suo corso, ma quando muore la speranza, il sospetto e l'ostilità prendono il sopravvento. Dopo aver vinto il Leone del Futuro nel 2006 con *Khadak*, il regista belga Peter Brosens e l'americana Jessica Woodworth tornano alla Mostra del Cinema con un lavoro che attinge ai temi loro cari, confrontandosi questa volta con il loro stesso mondo (il film è girato in un villaggio che dista solo dieci chilometri dalla loro casa). Lo straordinario risultato è una pellicola che riflette sulla ciclicità del tempo come origine di sicurezza. Le stagioni che si susseguono uguali a se stesse, di anno in anno, scandiscono un movimento solo apparente che è in realtà stasi, e solo certezza di un eterno ritorno.

Cosa accadrebbe se questa certezza fosse solo empirica, se la natura scegliesse di fermarsi generando un nuovo moto che però tende verso l'ignoto, una quinta stagione sconosciuta? "*La strada è il caos*", osserva un personaggio quando prende coscienza che il vero movimento non è ritorno ma partenza verso una destinazione non nota. Moto e immoto si scontrano cercando una difficile coesistenza come è nella natura del tempo, che concilia in sé progresso e ritorno. Il padre girovago e il figlio immobilizzato su una sedia a rotelle, le tradizioni che si

ripetono invariate di stagione in stagione, i passi delle danze che eseguono all'infinito la stessa routine sono tutti segni di questa precaria ricerca di equilibrio tra stasi e mobilità.

Brosens e Woodworth costruiscono delle sequenze che scelgono la staticità come forma espressiva, meravigliosi tableaux vivants dove il movimento avviene quasi esclusivamente all'interno dell'inquadratura, traducendo in immagine il senso di un tempo giunto alla fine del suo perenne viaggio. Lo schermo si fa pittura di luce e poi si fonde con la musica, popolare per gli abitanti del villaggio e classica per il forestiero che porta con sé una cultura altra, non accettata. Gli unici a non cercare un colpevole nella diversità, l'ignoto a cui il villaggio si trova di fronte, sono i giovani Alice e Thomas, depositari di un'innocenza che il mondo adulto ha perduto. Il loro amico Thierry, invece, al compimento dei 18 anni viene iniziato al culto della ciclicità attraverso il falò di fine inverno, e sarà lui a scatenare la violenza verso lo straniero.

La cinquième saison è una sinfonia visiva perfetta e studiata in ogni dettaglio. Anche la lentezza trasmette tensione, il ritmo filmico deriva non dal montaggio ma dalla natura, dalla musica e dal movimento dei personaggi nel quadro. Lo stile e le tematiche richiamano la cinematografia di Michael Haneke, raccontano di un mondo ostile alla diversità, di una natura vendicativa che si rivale sul male insito nell'uomo. Parlano dell'universale attraverso piccoli mondi remoti e misteriosi che diventano, via via, inquietante riflesso dell'umanità intera.

Titolo originale: La cinquième saison

Nazione: Belgio, Olanda, Francia

Anno: 2012

Genere: Drammatico

Durata: 93'

Regia: Peter Brosens, Jessica Woodworth

Cast: Aurélia Poirier, Django Schreves, Sam Louwyck, Gill Vancompernelle

Produzione: Bo Films, Entre Chien et Loup, Molenwiek Film, Unlimited

Distribuzione: Films Boutique

Data di uscita: Venezia 2012

www.cineblog.it

Venezia 2012 - La Cinquième Saison: Recensione in Anteprima

Pubblicato il 07 set 2012 da Antonio Maria Abate

Manca davvero pochissimo alla chiusura di quest'ultima Mostra veneziana. In uno degli ultimi sprazzi di Concorso, ecco arrivare uno dei titoli più in ombra di questa rassegna. Passato in sordina insieme ad altri meno attesi, anche **La Cinquième Saison** (La Quinta Stagione) del duo belga Woodworth/Brosens fa capolino qui al Lido.

Un film destinato a dividere, essenzialmente perché del tutto fuori dagli schemi. Eppure, come a breve avremo modo di constatare, si tratta di una delle sorprese più interessanti di Venezia 69. Una pregevole esperienza, condotta con uno stile pressoché impeccabile. Virtuoso, per certi aspetti, alla luce di una regia precisa e cadenzata.

Ed è esattamente questo suo porsi *al di là* a farne un'opera di assoluta rilevanza. Ermetica, sotto alcuni punti di vista anche troppo. In cambio è però in grado di confortare con una resa visiva invidiabile, frutto di un lavoro scenico che sovente durante la proiezione ci ha lasciato basiti.

Ultimo di una trilogia vertente sullo scontro tra Uomo e Natura, le vicende de *La Cinquième Saison* prendono piede in un villaggio delle Fiandre, sconvolto da un'inspiegabile calamità che ha ridotto alla fame l'intera popolazione. Ma questo non è altro che l'incipit. Sotto la scorza c'è decisamente di più. Trattasi di un intero universo.

Pronti via, la prima immagine ci scaraventa nel film con una forza incredibile. Inquadratura fissa su un tavolo, un uomo contempla attentamente una gallina nel tentativo di farle emettere qualche verso. Ciò che succede di lì a poco ci dà un'idea del grado di stordimento a cui Brosens e Woodworth cercano di sottoporci per l'intera durata della pellicola.

Pur avendo qualche personaggio che ricorre con maggior frequenza, il villaggio è l'unico elemento costantemente al centro dell'attenzione. In nessun caso la nostra vista viene privata di quest'ambiente, uguale a sé stesso fino alla fine. Eppure questa medesima cornice, viva, pulsante come fosse un protagonista aggiunto, muta mediante un processo vagamente mistico.

La *quinta stagione* cui allude il titolo ci suggerisce di andare oltre. Perché al di fuori delle classiche quattro, questa ulteriore dimensione apre una voragine, uno squarcio su una realtà devastante. Condizione annunciata, quasi propiziata da episodi, gesti, parole - pensiamo al breve canto del ragazzino sulla sedia a rotelle mentre tutti sono radunati all'interno di una locanda, di un'energia notevolissima. Non ci vuole molto per intuire che il piccolo paesino in cui si svolgono gli eventi cova qualcosa. I suoi abitanti conducono le proprie esistenze inconsapevolmente influenzati da questo oscuro, indefinibile 'qualcosa'.

E non pensate di poter distogliere anche solo per un attimo lo sguardo dallo schermo, dato che la potenza narrativa de *La Cinquième Saison* poggia radicalmente sulla costruzione delle immagini. Precise, ricche, armoniose, strutturate con una meticolosità quasi maniacale. Ed è proprio in questa scrupolosità che giace il violento vigore con cui ogni singola immagine ci segna. Brosens e Woodworth non sprecano letteralmente un'inquadratura, dimostrando una sensibilità per la disposizione scenica piuttosto significativa. Componente, questa, alla quale contribuisce una fotografia encomiabile, come diversamente non poteva essere.

Mentiremmo però se dicessimo di aver decifrato ogni singolo *codice* del film. Non tanto per la palese brevità dei dialoghi, asciutti sì ma tutt'altro che banali, quanto per la complessità di certi passaggi, che esigono a gran voce una seconda visione. *La Cinquième Saison* si produce costantemente in un'ardita speculazione sulle differenze tra Uomo e Natura, e su chi dei due ha più possibilità di avere la meglio sull'altro. Il suo è un lavoro di puro linguaggio filmico, esasperato, calmo all'apparenza, ma alimentato da una fiamma che mai si spegne o anche solo si affievolisce. "*Devi avere il caos dentro per generare un fuoco danzante*", questa è la frase di uno dei protagonisti che meglio descrive questo lavoro. Perché *La Cinquième Saison* lavora con molta discrezione nel non rivelare il brutale disordine che si trascina al proprio interno, ma è altrettanto sadico nel mostrarci in maniera piuttosto cruda gli effetti esterni di un moto interiore così tumultuoso.

Caos che si ripercuote violentemente sugli abitanti, la cui metamorfosi diviene via via sempre più tangibile. In un film dalla forte vocazione al simbolismo, non lascia indifferenti (anzi atterrisce) l'espedito di cui i due registi si servono per apporre il sigillo all'avvenuta mutazione della popolazione. Aggregatisi in una setta, a ciascuno di loro viene fatta indossare un'inquietante maschera. Una maschera che spersonalizza, che mette tutti sullo stesso piano, *sformando* uno per uno chi la indossa.

Ed in fondo non c'è peggior sconfitta da parte dell'Uomo, se non quella di farsi deturpare in maniera così profonda dalla Natura. Perché è quest'ultima a privare progressivamente ogni abitante di qualsiasi briciolo di umanità, poco alla volta. Defraudati come sono da un ambiente che li rigetta, a questi individui "senza volto" non resta che delegare la propria individualità al gruppo, ragionando all'unisono come se si fosse instaurata una mortifera coscienza collettiva – che, manco a dirlo, prevale nettamente su quella personale.

Tutto ciò, Brosens e Woodworth lo ricreano servendosi di una rappresentazione oltremodo suggestiva, densa di immagini che rapiscono. All'interno di una cornice alla cui ricchezza e maestria compositiva, in termini visivi, corrisponde un vuoto ed una desolazione che ci attraversano rivoltandoci dalle viscere.

Difficile dunque entrare nelle logiche di *La Cinquième Saison*. Ma quale che sia lo sforzo per riuscirci, non abbiamo dubbi sul fatto che ne valga di gran lunga la pena, proprio perché lo abbiamo sperimentato. Un film che disserta per immagini, per spunti ed episodi. Che mette alla prova il nostro grado di sopportazione come quello degli abitanti, esasperati da stravolgimenti climatici e morie di ogni tipo.

La Cinquième Saison ci parla di un Cinema come specchio, attraverso cui possiamo analizzarci, avvicinarci a noi stessi e se va bene comprenderci. Sequenze di una potenza tale da restituire dignità allo spettatore, esigendo una capacità ricettiva insita in lui. Perché nella Natura dispotica che asservisce l'Uomo, schiavo della necessità, troviamo quella parte di noi da cui troppo spesso ci fa comodo fuggire. E a quel punto basta un solo specchio per scorgere il volto della vittima e quello del carnefice.

Voto di Antonio: 8,5 Voto di Gabriele: 9

La Cinquième Saison (*Belgio, 2012*), di Peter Brosens e Jessica Woodworth. Con Sam Louwyck, Aurélia Poirier, Django Schrevers e Gill Vancompernelle.

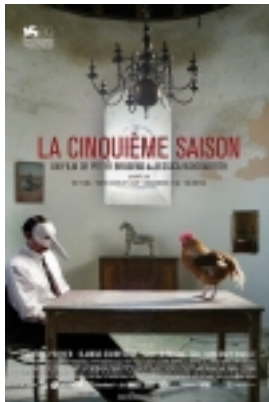
www.badtaste.it

Venezia 69: La Cinquième Saison, la recensione

Inserito da Andrea D'Addio

6 settembre 2012 – 22:44

Per Kim Ki-Duk era Primavera, Estate, Autunno, Inverno... e ancora Primavera, per Mike Leigh era semplicemente Another Year, ma il ciclo delle stagioni è stato già in passato un impianto utile a dare una struttura ben precisa ad una storia cinematografica. Così accade anche nel film *La Cinquième Saison*, l'ultimo episodio di una trilogia dedicata al rapporto conflittuale tra uomo e natura scritta e diretta dal duo Jessica Woodworth/Peter Brosens. Se con *Khadak* ci ritrovavamo in mezzo alle steppe della Mongolia con un gregge misteriosamente decimato dalla peste e con *Altiplano* l'ambientazione era un altopiano delle ande peruviane avvelenato dal mercurio, questa volta il set sono le Fiandre e a morire è tutto, non solo gli animali e gli alberi, ma anche l'uomo.



La Cinquième Saison fa parte di quei straordinari film di fantascienza in grado di immaginare qualcosa di apocalittico e fuori dal comprensibile senza ricorrere all'effetto speciale, ma inserendo giusto un piccolo presupposto narrativo, in questo caso l'immotivato stop al succedersi delle stagioni. Nessuna primavera, d'estate nevicata, i semi non germogliano e tutta la filiera agroalimentare si blocca senza che il futuro

lasci presagire qualche cambiamento. Il genere umano non è in grado di pensare che le cose non possano migliorare, non si inizia subito con il razionamento delle scorte, ma si tentenna e si perde tempo. Woodworth e Brosens ci raccontano tutto questo in maniera più che mai secca, senza regalare nulla allo spettatore in termini di morale o di semplificazioni. Ognuno può interpretare ciò che vede come vuole, ma è chiaro che l'idea che la maggior parte degli spettatori ci vedranno una vendetta di una terra ai giorni nostri continuamente abusata e maltrattata.

Il film manca di un vero protagonista "umano", è l'intera collettività di abitanti del posto sotto la lente d'ingrandimento, sono loro intesi come umanità a dovere tramontare su di una terra che sicuramente continuerà ad esistere anche in futuro, magari popolata da altre forme di vita in grado di adattarsi alla nuova situazione, cani, animali, alieni o struzzi che siano, loro sì, vera quinta stagione di un mondo che cambierà come non abbiamo idea. In quest'ora e mezzo di splendide immagini tristi come solo la desolazione della morte della natura può suggerire c'è anche spazio per qualche gag piena di umorismo paradossale come la chiacchierata iniziale tra un fattore e un gallo. Non sarà un film per tutti, un po' di noia sarà normale provarla almeno prima dello splendido finale, ma quello di Woodworth e Brosens è cinema di rara potenza e ricerca sia nella forma che nei contenuti da promuovere senza se e senza ma.

La stagione della fine

a cura di **Marco Minniti**

pubblicato il 06 settembre 2012

Opera ostica ma affascinante, ricca di simbolismi complessi, La cinquième saison rompe gli schemi del cinema narrativo (anche d'autore) offrendo un'esperienza che lo avvicina alle arti visive in senso lato.

Siamo nelle Ardenne, in una remota comunità montana. Gli abitanti si preparano, come ogni anno, a dare l'addio all'inverno con un rito secolare; un rogo catartico che brucerà simbolicamente la stagione in corso e darà il benvenuto alla primavera. Per qualche motivo, però, il falò rifiuta di accendersi. L'inverno non vuole lasciare il villaggio: tutto intorno, la natura resta morta, il cielo grigio, gli alberi brulli. Il bestiame non dà più latte, i campi sono spogli, nel paese inizia a serpeggiare la fame. Thomas ed Alice, due adolescenti, cercano di combattere il disfacimento in corso con l'amore e la passione, ma anche loro dovranno infine arrendersi a un inaridimento che sembra aver toccato nel profondo l'animo umano. L'apicoltore Pol e suo figlio disabile Octave, giunti nel villaggio durante i falliti festeggiamenti, finiranno per essere coinvolti pesantemente nella tragedia in corso; i due, forestieri, diverranno i capri espiatori di un'umanità che sta forse soccombendo all'inesorabile ribellione della natura.

Terzo lungometraggio dei registi belgi **Peter Brosens** e **Jessica Woodworth**, e da questi considerato il terzo capitolo di una trilogia iniziata coi precedenti **Khadak** e **Altiplano**, **La cinquième saison** è un film enigmatico, dal potente valore simbolico, caratterizzato da un passo avvolgente ed ipnotico. I registi hanno dichiarato di aver girato il film per offrire, dopo le descrizioni delle realtà della Mongolia e del Perù delle due precedenti opere, uno sguardo analogamente antropologico e pessimista su una comunità a loro più vicina, quella di un isolato villaggio fiammingo. E' abbastanza inutile stare a cercare in **La cinquième saison** uno sviluppo narrativo lineare e coerente: il film funziona come un accumulo di singole

immagini, tutte di grande suggestione, o meglio come una successione organizzata di quadri che vanno a comporre un affresco più grande, nella cui totalità va probabilmente ricercato il senso dell'opera. Secondo i due registi, girare un film è come comporre un'opera musicale, la cui essenza è da ricercare nelle sensazioni trasmesse più che nella mediazione della razionalità: è proprio tenendo presente questa concezione, radicalmente anti-narrativa, del cinema, che va approcciata un'opera come questa.

Vengono in mente il surrealismo e **Luis Buñuel**, nella successione di immagini che paiono fuoriuscire direttamente dall'inconscio, nella trasfigurazione della realtà in luoghi ed elementi "altri" (i campi spogli e morenti, gli animali che invadono il territorio dell'uomo mescolandosi ad esso) ma le suggestioni a cui Brossens e Woodworth si ispirano sono molteplici: la **pittura fiamminga**, la musica classica e quella sperimentale moderna, i film di **Theo Angelopoulos** e certo **documentarismo sperimentale** europeo. Il tutto è portato avanti con un'intransigenza estetica che non concede nulla a livello narrativo o empatico (la freddezza è assoluta e ricercata, e la distanza da personaggi e vicende sempre netta) ma che non nega affatto il piacere della visione: ciò che è richiesto allo spettatore è un approccio diverso alla materia cinematografica, che si allontani dalla concezione del film come racconto per immagini e si avvicini a quella di arte visiva in senso lato. Per essere goduto appieno, **La cinquième saison**, opera fredda e cerebrale, necessita anche di un abbandono emotivo alla suggestione delle sue immagini

E' tuttavia inevitabile ricercare nel tutto un filo conduttore, una qualche chiave di lettura nelle componenti simboliche che i due registi hanno posto nel film in modo evidentemente pensato e non casuale: la risposta più superficiale potrebbe essere quella di un approccio alla realtà insieme **antropologico** ed **ecologista**, che rifletta sull'eterna dialettica tra natura e cultura mostrando una ribellione della prima, un suo riappropriarsi del territorio, un tentativo di scacciare, definitivamente, il "parassita" umano dai propri domini. Ma c'è sicuramente molto di più, nella descrizione di riti ancestrali pensati come propiziatori, a cui tuttavia la natura si mostra indifferente, nell'etica comunitaria e pre-industriale che, scevra qui da qualsiasi visione distorta e idilliaca, si salda perfettamente con l'egoismo, l'atomizzazione e la dissoluzione dei legami sociali, tutti elementi tipici della modernità. E c'è uno sguardo che, malgrado sembri mostrare un'apocalisse in atto, una dissoluzione ormai imminente, non si rivela del tutto

pessimista nei confronti dell'uomo, come testimonia una delle ultime sequenze, che coinvolge due dei personaggi chiave. Suggestioni, visioni e simboli in cui c'è sicuramente molto altro ancora, e in cui comunque ogni spettatore può ricercare una sua lettura, un suo personale percorso interpretativo: è la forza di un cinema che rompe gli schemi (anche quelli più prettamente "d'autore") e inevitabilmente spiazza, ma sa offrire anche un modello di esperienza non facile da rintracciare altrove.

WWW.INDIEYE.IT

La contaminazione, le piaghe di un mondo animale in decomposizione, la natura che non dialoga più con i suoi abitanti attraversa tutti e tre i lungometraggi dei belgi **Peter Brosens** e **Jessica Woodworth**, che con **La cinquième saison**, realizzato a tre anni di distanza da **Altiplano**, chiudono una trilogia tra fenomenologia della natura ed elegia del disastro. All'individualismo nomade di **Khadak** che entra in conflitto con una natura impazzita, e alla coppia nucleare che si confronta con la disgregazione di una collettività colpita dalla contaminazione in **Altiplano**, il nuovo lavoro della coppia sostituisce l'osservazione di un'intera comunità che si sostiene con i frutti della terra. La scansione stagionale serve ad accentuare la forza di una "natura indifferente" dove un inverno quasi post atomico non passa mai e le molteplici possibilità del raccolto si esauriscono. Immagine della morte che viene accentuata da Brosens / Woodworth con una staticità bozzettistica solo per il punto di vista scelto, quasi sempre frontale e di derivazione pittorica, non certo nelle modalità che almeno intenzionalmente dovrebbero spezzare la monodimensionalità del quadretto per spingersi in profondità verso un'idea di cinema dronico, una sorta di estasi sonoro-visiva che dovrebbe ricondurci ad una forma atavica e ritualistica. I capitoli allora non sono solamente quattro, più un quinto senza più umanità, che rimane fuori campo, ma sono moltiplicati dalla frammentazione interna degli stessi, ricca di molteplici tableaux vivants, alcuni dei quali collocati in posizione interludica, dove i volti o i corpi dei protagonisti sono congelati in una comunione atavica e infinita con la natura, è qui che Brosens / Woodworth si servono di musica e suoni acusmatici, cercando di sostituire al movimento dell'occhio una costruzione del tutto mentale. In questa affascinante, inesorabile e spietata geometria sembra impossibile trovare spazio per il Cinema, ovvero per quell'interstizio che avrebbe potuto mettere in comunicazione, anche da una prospettiva negativa, i corpi e la natura, i bozzetti e il fluire del fenomeno verso lo spegnimento. I momenti più riusciti del film sono quelli dove il rituale delle feste trova nella staticità del quadro un movimento interno di forza ancestrale e performativa, in questi casi i due autori belgi sembrano cercare una comunione complessa tra natura e rappresentazione trovando finalmente un livello metamorfico dell'immagine, sembra in un certo senso una rilettura di quell'iperrealismo fiammingo per come l'ha affrontata lo Spagnolo **Dino Valls**. Se tutta la parte conclusiva, con quel rituale sabbatico terribile, sembra capace di creare una vera immagine del dolore, con un setting rigoroso che ricorda il paganesimo di **The Wicker Man** calato in un mondo sterile senza nessuna utopia anti-cristiana, è il segno di un Cinema che sta sempre un po' al di quà dei corpi, li osserva a distanza, li precede e si illude che rigore significhi composizione impenetrabile dell'inquadratura.

www.informazione.it

Venezia 69 – Concorso – La cinquième saison di Peter Brosens e ...

07/09/2012 - 16.05 - La contaminazione, le piaghe di un mondo animale in decomposizione, la natura che non dialoga più con i suoi abitanti attraversa tutti e tre i lungometraggi dei belgi Peter Brosens e Jessica Woodworth, che con La cinquième saison, realizzato a tre anni ... (Indie-eye)

[Condividi](#) | [Avvisami](#) | [Commenta](#) | [Leggi l'Articolo](#)

In un film la natura consolatrice e nell'altro quella che si vendica

IN CONCORSO. Applausi a «Sinapupunan», Peter Brosens e Jessica Woodworth immaginano una Terra senza più stagioni Ugo Brusaporco [VENEZIA](#) Un pallido sole illumina il Lido, ma la luce più splendente alla Mostra del cinema è venuta da due film: Sinapupunan ... (L'Arena - 26 ore fa)

La cinquième saison - Recensione I registi belgi Peter Brosens e Jessica Woodworth presentano in Concorso alla 69. Mostra [Internazionale](#) d'Arte Cinematografica di [Venezia](#), il capitolo conclusivo di una trilogia iniziata con Khadak in [Mongolia](#) e [Altiplano](#) in Perù, chiudendo il cerchio ... (Voto 10 - 28 ore fa)

La cinquième saison Non di sole immagini vive il cinema. Lo abbiamo capito vedendo La cinquième saison, dei due registi belgi Peter Brosens e Jessica Woodworth. Una teoria di bellissime vedute al servizio di una storia senza sorprese. Inizia con uomo al cospetto di un ... (Libero News - 36 ore fa)

Venezia 69: "La Cinquième Saison" di Peter Brosens, Jessica

Woodworth In un villaggio sperduto delle [Ardenne](#), la vita scorre scandita dalle stagioni, dal ciclo naturale del raccolto e degli animali. Alice e Thomas si innamorano in questo microcosmo, ma alla fine dell'inverno, la primavera non arriva. (NonSoloCinema - 39 ore fa)

La Cinquième Saison: trailer ufficiale L'ultimo episodio di una trilogia dedicata al rapporto conflittuale tra uomo e natura. Ecco il nuovo film di Peter Brosens e Jessica Woodworth che verrà presentato domani alla 69 Mostra del Cinema di Venezia. Aurélia Poirier, Django Schrevens, ... (DaringToDo: Quotidiano di Arte, Informazione Culturale e - 42 ore fa)

La repubblica (2)

Fra i meno convincenti in gara il film dei belgi Peter Brosens e Jessica Woodworth, *La quinta stagione* (*La cinquième saison*), che pure aveva un soggetto interessante. In un villaggio delle Ardenne non arriva più la primavera. Le api volano via, le mucche non danno latte, i galli non cantano. Sui paesaggi bruegeliani e le coscienze cala un inverno perenne. Nessuno invece purtroppo ferma la metafora che si trascina per un paio d'ore da un piano sequenza all'altro, splendidamente fotografato, proiettando alla fine lo spettatore in una noia cosmica. La favola ecologica gronda emozioni quanto un'equazione matematica. Il messaggio contro l'avidità umana che rischia di portarci all'ecatombe ambientale è chiara fin dai primi minuti e non ci sarebbe bisogno di ripeterla fino all'ultimo istante. Si esce canticchiando vecchie, feroci canzoni satiriche del grande belga Jacques Brel sui fiamminghi.

Paolo Mereghetti : *La cinquième saison* (*La quinta stagione*) è come "incatenata" dentro delle scelte molto rigide, di tipo estetico (una grande ricercatezza formale e pittorica, ai limiti della leziosità) e narrativo (dove il valore metaforico vince su tutto), che finiscono per soffocare il film invece di aiutarlo a crescere. Perché dopo un po' quello che poteva essere un apologo nero sul rapporto Uomo/Natura – la terra non dà più frutti, le mucche non hanno più latte, e i pesci muoiono – diventa una catastrofe apocalittica, ingiustificata e gratuita, dove l'imbarbarimento dell'uomo assume i toni della farsa tragica. Tra una rappresentazione fuori tempo e un pessimismo cosmico altrettanto esagerato.

Il messaggero Fabio Ferzetti

Lento, magnetico, fitto di suggestioni visive, ma anche di bizzarrie di pur scuola belga. Il classico film che si ama o si odia. Noi lo abbiamo amato.

La stampa

La cinquième saison (...) inquietante affresco apocalittico, un fantascientifico senza alieni: dove la natura all'improvviso e insiegabilmente cessa di dare i suoi frutti; e l'umanità, in attesa di estinguersi, si imbarbarisce dando fuoco a un innocente capo espiatorio.

La stampa

Registi di esperienza documentarista, Peter Brosens e Jessica Woodworth ambientano in un paesaggio belga alla Bruegel *La cinquième saison*, un inquietante affresco apocalittico, un fantascientifico senza alieni: dove la natura all'improvviso e inspiegabilmente cessa di dare i suoi frutti; e l'umanità, in attesa di estinguersi, si imbarbarisce dando fuoco a un innocente capro espiatorio.

Quanto al fuori concorso *The Company You Keep*, diretto (e interpretato) da Robert Redford sulla base di un romanzo del 2003 di Neil Gordon, non decolla causa una blanda sceneggiatura. Però anche qui è interessante il dibattito che il film apre a trent'anni dalla dissoluzione del «Weather Underground», storico gruppo clandestino di estrema sinistra, riflettendo sull'annoso tema: uno scopo pur nobile giustifica una scelta di violenza? La risposta è no, ma incarnati da divi del carisma (e della civiltà) di Redford e Susan Sarandon, i lacerati protagonisti di quei «giorni di rabbia» rappresentano pur sempre un simbolo di impegno, idealismo, utopia a fronte di un presente avvilito nella rassegnazione e nell'opportunismo.

NY TIMES/THE HERALD TRIBUNE

VENICE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

Revenge and Doom in Venice

By RODERICK CONWAY MORRIS

VENICE — Although Alberto Barbera, the returning artistic director of the Venice International Film Festival, packed many of the most anticipated productions into the first days this year, strong in-competition challengers continued to appear until the eve of the Saturday closing.

One of the most boldly alternative was “La Cinquième Saison” (The Fifth Season), shot in the Belgian Ardennes. In a picturesque village in an unspecified time in the near future, the locals prepare for a traditional end-of-winter festivity for which they build a huge bonfire topped with a winter straw man to chase away the dead season and usher in the spring.

But this year the fire will not light. Things get worse: Cows stop giving milk, seeds fail to sprout in the fields, the hibernating bees are all dead by spring and trees will not blossom.

It becomes evident that this is a manifestation of a cataclysmic event affecting the wider world beyond the village. As food gets short and despair sets in, far from creating solidarity, the social fabric of the village starts to disintegrate. Some leave, and those who remain become increasingly brutal in exploiting their neighbors and irrational in their search for scapegoats.

“La Cinquième Saison” is the work of the Belgian director Peter Brosens and the American director Jessica Woodworth. Mr. Brosens is well-known for his documentaries, notably “Mongolia Trilogy,” released between 1993 and 1999. He and Ms. Woodworth have been producing fictional features together since the mid-2000s. Although clearly a reflection on climate change, the film tells this story obliquely through stark cinematic images, a haunting musical score and by focusing on the interwoven stories of three young people in the village, Alice (Aurélia Poirier), Thomas (Django Schrevens) and Octave (Gill Vancompernelle), skillfully directed to arresting and memorable effect.

CINEMASCOPE – MARK PERANSON

***La cinquième saison* (Peter Brosens,
Jessica Woodworth,
Belgium/Netherlands/France)—
Wavelengths**



By Mark Peranson

Once upon a blue moon there comes along a very special film so wrong-headed, so deeply, deeply ridiculous, but made with the utmost confidence, that a wide swath of critics, programmers, and spectators mistake its balls-out look-at-me! posturing for high-minded, state-of-the-earth profundity. Oftentimes this unique breed of film goes on to win Oscars, major film festival accolades, or in the case of Darren Aronofsky's dreck-fest *Black Swan* (2010), both. Though they've tended in the current direction in films like 2006's *Khadak* (Mongolia) and 2009's *Altiplano* (the Andes), nothing in the careers of directors Peter Brosens (who began as a documentarian) and Jessica Woodworth has prepared us for the full-blown gaga madness of *The Fifth Season*, a bogus and pompous work deep to its core that tracks

a small Belgian village's descent into communal and environmental surrealism.

A realistic, even mildly whimsical portrait of Brosens' homeland simply could not suffice to merit a Venice competition slot: what is required is a thorough drenching of the landscape with a dark, fabulistic Tarkovskian veneer that peels away under the slightest breeze. But man, this drooling puppy has it all: young lovers caught in a maelstrom of chaos; a handicapped child; apocalyptic environmental portent; wacky Belgian village rituals; Belgian line-dancing; Belgian human sacrifice; wide-angle master show-stopper *plans-séquence*; and, spoiler alert, ostriches. What it's doing taking up a Wavelengths slot, for that matter, I can't say either, but *The Fifth Season* is a conversation-starter, for sure. I could go on, but I assume many others will— Godspeed to them, and to the filmmakers. By the way, there are only four seasons.

Un film belge se demande: Et si le printemps n'arrivait plus?

Que se passerait-il si le printemps n'arrivait plus? C'est la question à laquelle tente de répondre le couple de réalisateurs Jessica Woodworth-Peter Brosens avec "La cinquième saison", fable inquiétante sur un village belge que la Nature détraquée plonge dans la terreur. Les habitants de ce coin si paisible au coeur des Ardennes sont déroutés: les abeilles ont disparu, le blé ne germe plus, les arbres n'ont pas de bourgeons, les vaches ne donnent plus de lait... Peu à peu, l'angoisse fait ressortir de vieux démons chez ces êtres jusque-là si "normaux". "Le film montre combien nous sommes petits face à la Nature, qui décide de protester en interrompant ses cycles. La Nature est le personnage principal" du film, souligne Peter Brosens dans un entretien avec l'AFP. "Le film commence de manière assez classique puis prend une autre direction." "La cinquième saison", un tableau aux accents brueghéliens qui n'hésite pas à friser avec l'absurde, laisse chez les spectateurs un sentiment de malaise face à la violence de la réaction de la Nature aux actions tout aussi violentes de l'Homme. "C'est une invitation et une provocation, nous ne cherchons pas à prêcher: nous n'avons pas de solutions, seulement des questions", explique Jessica Woodworth. "Ce débat n'est pas nouveau, nous espérons simplement contribuer à notre niveau (...) même à un niveau subconscient." "La situation est alarmante (...) Nous avons deux petites filles, dans quel monde vont-elles grandir?" s'interroge-t-elle. Les deux réalisateurs ne sont pas des inconnus à Venise, où ils ont remporté le Lion du Futur (de la meilleure première oeuvre) en 2006 avec "Khadak". "Les festivals de cinéma représentent

un circuit parallèle de distribution", qui permet d'"atteindre un public différent", se félicite Peter Brosens.

La presse tunisienne

Mostra de Venise

L'Homme et la nature

Les festivaliers ont accueilli jeudi à Venise l'acteur américain Robert Redford qui, à 76 ans, venait pour la première fois sur le Lido avec un film présenté hors compétition, «The company you keep». En attendant, ils ont pu découvrir deux films en lice pour le Lion d'or: La cinquième saison, un film belge inquiétant sur la colère de Mère Nature, et Thy womb, un poème philippin sur une femme musulmane prête à tout pour que son mari puisse enfin avoir un enfant. Que se passerait-il si le printemps n'arrivait plus? C'est la question à laquelle tente de répondre le couple de réalisateurs Jessica Woodworth-Peter Brosens avec La cinquième saison, fable inquiétante sur un village belge que la Nature détraquée plonge dans la terreur. Les habitants de ce coin si paisible au cœur des Ardennes sont déroutés: les abeilles ont disparu, le blé ne germe plus, les arbres n'ont pas de bourgeons, les vaches ne donnent plus de lait... Peu à peu, l'angoisse fait ressortir de vieux démons chez ces êtres jusque-là si «normaux». «Le film montre combien nous sommes petits face à la Nature, qui décide de protester en interrompant ses cycles. La Nature est le personnage principal» du film, souligne Peter Brosens. Le film commence de manière assez classique puis prend une autre direction. La cinquième saison, un tableau qui n'hésite pas à friser avec l'absurde, laisse chez les spectateurs un sentiment de malaise face à la violence de la réaction de la Nature aux actions tout aussi violentes de l'Homme. Nous ne cherchons pas à plaire. «C'est une invitation et une provocation, nous ne cherchons pas à prêcher: nous n'avons pas de solutions, seulement des questions», explique Jessica Woodworth. «Ce débat n'est pas nouveau, nous espérons simplement contribuer à notre niveau (...) même à un niveau subconscient», ajoute-t-elle. La situation est alarmante (...) Nous avons deux petites filles, dans quel monde vont-elles grandir?» s'interroge-t-elle. Les deux réalisateurs ne sont pas des inconnus à Venise, où ils ont remporté le Lion du Futur (de la meilleure première œuvre) en 2006 avec Khadak. «Les festivals de cinéma représentent un circuit parallèle de distribution», qui permet d'atteindre un public différent», se félicite Peter Brosens. Sinapupunan («Thy Womb») est un poème mélancolique sur une Philippine musulmane qui ne peut pas avoir d'enfants et décide de donner coûte que coûte une seconde femme à son mari afin qu'il puisse enfin avoir une progéniture. Ce couple pauvre est prêt à tous les sacrifices pour rassembler l'argent de la dot dans cette région pauvre des îles Tawi-Tawi, qui font partie de la région de Mindanao, où l'insurrection musulmane a tué 150.000 personnes depuis le début des années 70.

EL MUNDO

Mendoza vs Brosens

Luis Martínez (Env. especial) | Venecia

Actualizado viernes 07/09/2012 18:32 horas

[Disminuye el tamaño del texto](#)

[Aumenta el tamaño del texto](#)

Cansado de sí mismo. Éste podría ser el subtítulo de la última película del filipino Brillante Mendoza. De repente, el director de 'Serbis' o 'Kinatay' sorprende con un relato costumbrista, amable, casi poético. Dicho así, y si no se conocen los antecedentes, la frase anterior puede sonar a sánscrito.

Situémonos, la primera de las citadas transcurría en un burdel de Manila inundado de todo lo que se inunda un burdel cuando empieza a faltar la respiración. La segunda, en cambio, era la historia del descuartizamiento de un hombre. Tal cual.

Hubo que esperar a 'Lola', su mejor trabajo, para poder ver una película de Mendoza sin renunciar a la cena de después. Y tuvimos que retrasar hasta 2012 la oportunidad de contemplar a este peculiar cineasta con un guión en la mano. Eso ocurrió en 'Captive'. Y en ésas estábamos cuando llegó 'Thy womb', la presentada el jueves a competición.

Para sorpresa de incautos, el director atempera la ira de otros tiempos para pintar un fresco brillante y terso, dramático y lírico, de la poligamia. ¿Cómo se han quedado? Lastrada, por lo que siempre está lastrado su cine, por la incontinencia, por el desprecio absoluto de la narración, la cinta se queda lejos de cumplir todas las promesas de los primeros y deslumbrantes planos. Pero queda la noticia de la redención cierta (o cierta redención, que no es lo mismo, pero casi). Debe ser cansado ser siempre Mendoza.

A su lado, la sección oficial asistió a la proyección de 'La cinquième saison', una historia de misterio, de desolación y miseria que, sin explicación posible, asola a un pueblo. Peter Brosens y Jessica Woodworth consiguen un interesante y angustioso relato en el que se cruzan demasiadas referencias (desde 'Wicker man' a Shyamalan pasando por el lirismo de Jeunet) para resultar original.

www.fok.nl

Belgisch-Nederlandse productie wint in Venetië

Geplaatst door Redactie op 08-09-2012 @ 22:02



Het drama *Het Vijfde Seizoen* heeft in Venetië twee prijzen gewonnen. De Belgisch-Nederlands-Franse coproductie won de jeugdprijs voor beste film en de Groene Druppel Prijs voor de ecologische thematiek. "*Het filmfestival kan voor ons nu al niet meer stuk*", zegt regisseur Peter Brosens tegen Novum Nieuws.

De jury van de jeugdprijs bestaat uit honderd jongeren tussen de 18 en 25 jaar oud. "*Sommige mensen vinden de film heel zwaar, daarom is het extra bijzonder dat juist jongeren deze film als beste hebben verkozen*", aldus de Belgische Brosens.

Brosens regisseerde *Het Vijfde Seizoen* samen met zijn Amerikaanse vrouw Jessica Woodworth. Het drama speelt zich af in een Waals dorpje, waar de winter weigert te verdwijnen. Als de bijen sterven, wordt duidelijk dat de apocalyps nadert. Volgens de dorpelingen valt hun ellende samen met de komst van een vreemdeling, een Vlaamse imker.

Het Vijfde Seizoen is voor twintig procent geproduceerd door Nederland. Producent Joop van Wijk vindt dat het Nederlands Filmfonds weinig energie steekt in het benadrukken van dat Nederlandse aandeel. "*Ze hebben daar toch een hoop geld in gestoken, geld van de belastingbetaler. Maar er is hier niemand van het fonds.*"

Het Vijfde Seizoen gaat in de winter van volgend jaar in de Nederlandse bioscopen draaien.

[www.blog](#) van Ruben Nollet

Soit, in elk geval neemt de laatste (en belangrijkste want deel van de officiële competitie) Belgische film die Venetië op het programma heeft de kijker mee naar een heel ander landschap. Na twee langspeelfilms in verre uithoeken van de aardbol ('Khadak' in Mongolië, 'Altiplano' in de Andes) besloten **Peter Brosens** en **Jessica Woodworth** om eens in de eigen buurt te draaien. Het regisseursechtpaar baat de Bed & Breakfast **Casa Bo** uit in **Falaën**, een klein dorpje in de Condroz.

Niets wil nog groeien in 'La cinquième saison'

De wilde natuur die daar nog te vinden is, werd de inspiratiebron voor '**La cinquième saison**', een ongewoon drama over een boerengemeenschap waar het leven zijn routineuze gangetje gaat. Tot de dag dat de natuur vierkant begint te draaien. De seizoenen verlopen niet langer volgens de verwachte patronen, de koeien geven geen melk meer, de bijen trappen het af, in het bos vallen bomen zonder aanleiding om, geen enkele graantje wil nog schieten, het lijkt wel alsof het Oude Testament werkelijkheid is geworden. Het duurt niet lang voor de voedselvoorraden op raken, en met de schaarste verdampt de lijm die de gemeenschap bij elkaar houdt.

Peter Van den Begin en zijn haan

'La cinquième saison' ziet er om te beginnen fantastisch uit. Brosens & Woodworth maken van elk shot een fraaie compositie en ze geven je ook de tijd om alles te laten bezinken. De film heeft echter meer te bieden dan alleen maar leuke plaatjes op imposante klassieke muziek. Ondanks de occasionele slapstick (**Peter Van den Begin** en zijn haan zijn zeer geestig) hangt er voelbare dreiging in de lucht, en de eerder voorspelbare plot doet weinig af van de emoties. Dat hij op het einde de bombastische toer opgaat, neem je er graag bij.

www.cinevue.com

Venice Film Festival 2012: 'The Fifth Season' review



★★★★★

Deep in Belgium's Ardennes forest, life goes on in a small rustic village as it has done for many years. Seasons come and go, farmers work the land and milk the cows, children play in the woods imitating bird song and festivals are celebrated. The village, dominated by the steepled church, seems immune from the problems of the world. Peter Brosens and Jessica Woodworth's ***The Fifth Season (La cinquième saison, 2012)*** starts in winter with the traditional burning of Uncle Winter, who is accused of a list of crimes.

However, something goes wrong and the ceremonial bonfire won't light. Whether this is the cause or merely the first symptom of a wider malaise is left unclear. Strange noises are heard in the woods and the seasons refuse to change. Crops fail, the cows won't give milk, and soon people start blaming each other and especially the outsider Pol (Sam Louwyck), who sells honey from his caravan where he lives with his wheelchair-bound son.



We experience the calamity through the eyes of Alice (Aurélia Poirier) and Thomas (Django Schrevens), two youngsters, who begin the film experimenting with love but it will be a feeling that will be tested in the most extreme ways. An apocalypse film like this is often a fantasy in disguise, but *The Fifth Season* is a genuine horror story, albeit that the horror is gradually realised. There is no framing explanation and, as in Andrei Tarkovsky's *Sacrifice (1986)*, the government response is reserved to unseen jet fighters flying noisily overhead. In fact, the village is left to deal with itself. The road is chaos we are told and most of the villagers prefer the devil they know.

Preceded by *Khadak (2006)* and *Altiplano (2009)*, *The Fifth Season* closes the trilogy of films directed by Peter Brosens and Jessica Woodworth, and brings it home to their native country. The brilliance of the film is the way in which it at first establishes the village as a relatively carefree idyllic place where people still have a genuine rapport with their environment. The film opens with a wryly amusing scene in which a man trying to get his cockerel to sing, and so as this relationship is broken by the magical disaster of time being put out of joint, the loss is genuinely felt.

Humour, tragedy, beauty and horror are all present here, sometimes mixed together in the same scene. During a festival in which the word 'poetic' has been used too often to cover a paucity of ideas, *The Fifth Season* has the power of the best poetry in that it presents powerful resonant images whilst having something genuine to say. Part-fable, part-stark warning, this is a haunting work of exceptional cinema.

The 69th Venice Film Festival runs from 29 August-8 September. For more of our Venice 2012 coverage, simply follow [this link](#).

John Bleasdale

www.de-redactie.be

Venetië keurt Belgische hoop "Het vijfde seizoen"



Belga

Jessica Woodworth en Peter Brosens op de rode loper
vr 07/09/2012 - 00:09

Op het filmfestival van Venetië is vanavond "Het vijfde seizoen" vertoond. De film van het Belgisch-Amerikaanse regiekoppel Peter Brosens en Jessica Woodworth dingt mee naar de Gouden Leeuw, de belangrijkste prijs op de Mostra.

uit het archief van cobra.be

Op de set van Het Vijfde Seizoen



Het was al meer dan 10 jaar geleden dat er nog een Vlaamse film in de hoofdcompetitie van het filmfestival van Venetië was opgenomen. De Gouden Leeuw ook daadwerkelijk in de wacht slepen, is zelfs nog nooit gelukt. Of "Het vijfde seizoen" erin slaagt, weten we zaterdagavond.



Belga

In "Het vijfde seizoen" wordt de wereld getroffen door een allesomvattende natuurramp. Na de winter weigert de natuur op gang te komen. De lente blijft uit, insecten verdwijnen, koeien weigeren melk te geven en door het gebrek aan gewassen dreigt er hongersnood. De bevolking van een klein dorpje gaat op zoek naar een schuldige.

De nieuwe film van Brosens en Woodworth is na "Khadak" en "Altiplano" het laatste deel in een cinematografisch drieluik. In ons land komt de prent, waarin ook Peter Van den Begin te zien is, in januari in de zalen.

www.cinevox.be

<http://www.cinevox.be/nl/prijzen-voor-het-vijfde-seizoen-en-een-gesprek-met-de-makers/>

www.la croix.fr

arnaud schwarz : il est notamment dommage que *La cinquième saison* de Peter Brosens et Jessica Woodworth – fable tragi-comique baignée dans une lumière de peinture nordiste, confrontant une petite communauté paysanne à une nature soudain stérile – ait été écartée.

“La Cinquième Saison”

di redazione pubblicato il 10 settembre 2012



È “La Cinquième Saison”, dei due registi belgi Jessica Woodworth e Peter Brosens, il film vincitore del **Green Drop Award**, uno dei premi collaterali della **Mostra del Cinema di Venezia**, dedicato alla pellicola che meglio delle altre rappresentasse le tematiche della sostenibilità ambientale e dei cambiamenti climatici causati dall’uomo.

Ne “La quinta stagione”, il titolo tradotto in italiano, i due autori raccontano la drammatica interruzione del ciclo della natura in un villaggio delle Ardenne, dove la primavera non arriva più perché la natura, “presa il sopravvento per protesta contro l’arroganza umana” dicono i due registi, “non fa niente, non dà niente, nega fertilità alla terra e in questo modo provoca la rapida implosione di un’intera comunità”.

Il premio, rappresentato da una goccia verde creata dal maestro vetraio di

Murano Simone Cenedese, è stato istituito da Green Cross Italia e dal Comune di Venezia. “Il colore verde nel nostro film va lentamente sparendo – ha detto la Woodworth – e tengo qui in mano adesso l’ultima goccia”.

La giuria composta da Ugo Gregoretti, regista cinematografico e televisivo, Anita Kravos, attrice impegnata nelle riprese del primo film “green” a impatto zero “Non scomparire” di Primo Reggiani e Caterina Dezuanni, esperta in biodiversità, risparmio energetico e sostenibilità era presieduta dal regista Ermanno Olmi.

Questa voce è stata pubblicata in News e taggata come Green Drop Award, La Cinquième Saison, Mostra del Cinema di Venezia. Aggiungi ai segnalibri il permalink.